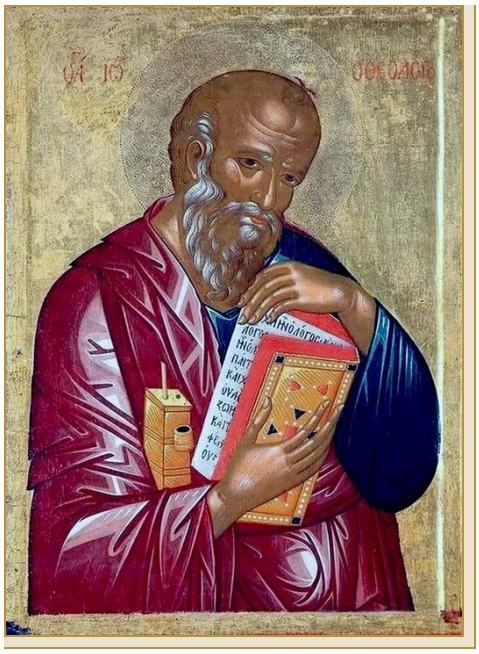


སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ

སྐུ་ཚབ་པ་དང་འཕྲིན་བཟང་རྩོམ་པ་པོ་དམ་པ་ཡོ་ཧ་ནན་ནས་དལ་ཕུའི་བར་དུ

གཤགམ་གསལ་གྱི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ
བི་ཤོབ*
Garland F. Byers, Jr., J.D., D.D.‡
མི་རིགས་ཀུན་གྱི་བི་ཤོབ་བཀའ་འགན་འོག

1. སྐུ་ཚབ་པ་དང་འཕྲིན་བཟང་རྩོམ་པ་པོ་དམ་པ་ཡོ་ཧ་ནན CO

སྤྱི་ལོ་ 30 ཙམ་ལ་སྤྱི་ཤེ་ཀས་བོས་པ

གསུང་རབ་ཀུ་གསལ་བ། རང་གི་སྤུན་ཡ་ཀོབ་དང་མཉམ་དུ་བོས་པ་སྟེ། ཟེ་བད་ཡྲའི་བུ་གཉིས (མད་སྡ 4:21–22); སྐུ་ཚབ་པ་བཙུ་གཉིས་ཀྱི་ནང་དུ་མཚན་བཀོད་ཡོད (མད་སྡ 10:2)

སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་འདི་ནི་སྤྱི་ལོ་ 30 ཙམ་ལ་སྐུ་ཚབ་པ་ཡོ་ཧ་ནན་ནས་འགོ་ཚུགས་ཏེ་དེང་སང་གི་བར་དུ་མུ་མཐུད་ཡོད། སྤྱི་ལོ་ 2026 བར་ལོ་ 1,996 འགོར་ཡོད།

བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག་རྣམས་ནི་གཤགམ་དུ་མིང་བཀོད་པའི་ཚོས་ཚོགས་རྣམས་བརྒྱུད་ནི་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་བྱས་པ་ཡིན།

རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་འདིའི་ནང་གི་བི་ཤོབ་ཁ་ཤས་ལ་དམ་པར་ཡང་བཀུར་སྟི་ཞུ་ཁོང་རྣམས་ཀྱི་མིང་གི་འགྲམ་དུ་ཡོད་པའི་རྟགས་རྣམས་ནི་འཚོ་བ་དམ་པ་ཡིན་པ་ཁོ་ན་དང་འཕེལ་བ་ཡིན། རྟགས་དེ་དག་ནི་བསྐོ་བཞག་གང་ཡང་ཚད་ལྡན་ཡིན་མིན་དང་འཕེལ་བ་མེད་དེ། ཐོ་ཐོག་གི་བི་ཤོབ་རེ་རེ་ལ་དམ་པའི་བཀུར་སྟི་ཞུས་ཀྱང་རུང་མ་ཞུས་ཀྱང་རུང་། ཁོང་རྣམས་རེ་རེས་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ་རང་རང་གི་གནས་མཉམ་པར་འཛིན་ནོ།

དམ་པ དམ་པ། ཚོས་ཚོགས་ཤིག་གིས་ཁྱད་དུ་འཕགས་པའི་དམ་པའི་འཚོ་བ་བསྟལ་བ་དང་དུ་ལྡུ་དགོན་མཆོག་དང་ལྡན་དུ་ཡོད་པ་ཡིན་པར་མངོ་ཚོགས་མདུན་དུ་བཀུར་སྟི་ཞུ་ཞིང་། རང་གི་ལེ་ཐོའི་ནང་དུ་དེའི་དྲན་གསོ་བྱེད་པའི་མི། ཐུ་རབས་ཚོས་ཚོགས་སུ་དམ་པ་རྣམས་ནི་དད་ལྡན་པ་རྣམས་དང་ཁོང་ཚོའི་བི་ཤོབ་རྣམས་ཀྱི་བསྟགས་བརྗོད་ཀྱིས་ངོས་འཛིན་བྱས། ཕྱིས་སུ་རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལིཀ་ཚོས་ཚོགས་

སྐུ་དམ་པར་ཁས་ལེན (canonization) དང་ཤར་ཕྱོགས་ཚོར་ཐོ་ཀོཀི་ཆོས་ཆོགས་སྐུ་བཀྲ་བསྟོད (glorification) གྱི་སྒོ་ནས་དོས་འཛིན་བྱས།

བྱིན་རླབས་ཅན བྱིན་རླབས་ཅན། རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལིཀ་ཆོས་ཆོགས་སུ་བྱིན་རླབས་ཅན་དུ་ཁས་ལེན་ཐོབ་པའི་མི (beatification) སྐྱེ། ཁས་ལེན་དེ་ནི་དམ་པར་ཁས་ལེན་གྱི་སྔོན་དུ་འཚོ་བའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་རིམ་པ་ཞིག་ཡིན།

C རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལིཀ་ཆོས་ཆོགས་ཀྱིས་དམ་པཉམ་བྱིན་རླབས་ཅན་དུ་བཀྲ་སྐྱི་ཞུས་པ།

CO རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལིཀ་ཆོས་ཆོགས་དང་ཤར་ཕྱོགས་ཚོར་ཐོ་ཀོཀི་ཆོས་ཆོགས་གཉིས་ཀས་དམ་པར་བཀྲ་སྐྱི་ཞུས་པ།

དམར་པོ ཆོས་ཕྱིར་སྡོག་བསྐྱར་བ། དད་པའི་ཆེད་དུ་རང་སྡོག་བཏང་བའི་མི།

དམ་པ་སྐུ་ཡིན་པའི་སྐོར་ལ་ཆོས་ཆོགས་རྣམས་རྟག་ཏུ་མཐུན་པ་མ་ཡིན། ཆོས་ཆོགས་གཅིག་གིས་བཀྲ་སྐྱི་ཞུ་བའི་མི་ཞིག་ལ་ཆོས་ཆོགས་གཞན་ཞིག་གིས་བཀྲ་སྐྱི་མི་ཞུ་བ་སྲིད་པས། རྟགས་རྣམས་ཀྱིས་མི་རེ་རེར་ཆོས་ཆོགས་གང་གིས་བཀྲ་སྐྱི་ཞུ་བ་སྟོན།

སི་མིར་ན།

ཞེ་ཞི་ཡྭ་ཡུལ་གྱི་སི་མིར་ན།འི་ཆོས་ཆོགས་སྐྱེ། དེའི་བིཤོབ་དམ་པ་པོ་ལི་ཀཱརཔ (Polycarp) ནི་སྐྱ་ཚབ་པ་ཡོ་ཏ་ནན་གྱི་སློབ་མ་ཡིན་ཞིང་སྐྱ་ཚབ་པ་རྣམས་ཀྱིས་བསྐོས་པ་ཡིན།

2. དམ་པ་པོ་ལི་ཀཱརཔ CO ཆོས་ཕྱིར་སྡོག་བསྐྱར་བ — སྤྱི་ལོ་ 100 ཙམ

ལི་ཡོན།

ཞོལ་ཡུལ་གྱི་ལི་ཡོན་གདན་ས་ནི་དམ་པ་པོ་ལི་ཀཱརཔ (Polycarp) ཀྱིས་ཞེ་ཞི་ཡྭ་ནས་མངགས་པའི་དམ་པ་པོ་ཐི་ནུ་སི (Pothinus) ཡིས་བསྒོགས་ཤིང་། དེའི་རྗེས་སུ་དམ་པ་པོ་ལི་ཀཱརཔ་ཀྱི་སློབ་མ་ཞིག་ཡིན་པའི་དམ་པ་ཞི་རེ་ནེ་ཨུ་སི (Irenaeus) ཡིས་ཁྲིད། གདན་ས་དེའི་བི་ཤོབ Aetherius ནི་པོབ་དམ་པ་གེ་རེ་གོ་རི་ཆེན་པོས་དམ་པ་ཨའུ་གུ་སི་ཏིན (Augustine) དབྱིན་རིར་ཆོས་སྤེལ་དུ་ཕེབས་སྐབས་ཁོང་ལ་རོགས་རམ་ཞུ་བར་བཅོལ་བའི་བི་ཤོབ་རྣམས་ཀྱི་ཁྲིད་ཀྱི་གཅིག་ཡིན།

3. དམ་པ་པོ་ཐི་ནུ་སི CO ཆོས་ཕྱིར་སྡོག་བསྐྱར་བ — དུས་རབས་ 2 པ

4. དམ་པ་ཞི་རེ་ནེ་ཨུ་སི CO ཆོས་ཕྱིར་སྡོག་བསྐྱར་བ — 177

5. དམ་པ Zacharias CO ..... སྤྱི་ལོ་ 202 ཙམ

6. Helios ..... དུས་རབས་ 3 པ

7. དམ་པ Faustinus CO 254

8. Verus ..... དུས་རབས་ 3 པ

9. Julius ..... དུས་རབས་ 3 པ

10. Ptolemaeus ..... དུས་རབས་ 3 པ

11. Vocius 314

12. Maximus ..... དུས་རབས་ 4 པ

13. Tetradius ..... དུས་རབས་ 4 པ

14. Verissimus 343

15. དམ་པ Justus CO 374

16. དམ་པ Albinus CO ..... སྤྱི་ལོ་ 390 ཙམ

17. དམ་པ Martin CO ..... དུས་རབས་ 4 པ

18. དམ་པ Antiochus CO ..... སྤྱི་ལོ་ 400 ཙམ

19. དམ་པ Elpidius CO ..... སྤྱི་ལོ་ 410 ཙམ

20. དམ་པ Sicarius CO ..... སྤྱི་ལོ་ 422 ཙམ

21. དམ་པ Eucherius CO ..... སྤྱི་ལོ་ 433 ཙམ

22. དམ་པ Patiens CO ..... སྤྱི་ལོ་ 451 ཙམ

23. དམ་པ Lupicinus CO 491
24. དམ་པ Rusticus CO 494
25. དམ་པ Stephanus CO 501
26. དམ་པ Viventiolus CO 515
27. Eucherius II དྲུག་རབས་ 6 པ
28. དམ་པ Lupus CO 535
29. Leontius 542
30. དམ་པ Sacerdos CO 549
31. དམ་པ Nicetius CO 552
32. Priscus 573
33. Aetherius 586

ཁན་ཏར་ཆུ་རི

ཁན་ཏར་ཆུ་རིའི་གདན་ས་ནི་དམ་པ་ཨའུ་གུ་སི་ཏིན (Augustine) གྱིས་བཙུགས་པ་ཡིན། ཁོང་ནི་གོལ་ཡུལ་དུ་བི་ཨོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོས་ཤིང་། སྤྱི་ལོ་ 597 ལོར་པོབ་དམ་པ་གེ་རེ་གོ་རི་ཆེན་པོས་དབྱིན་རིའི་མི་རིགས་ལ་འཕྲིན་བཅར་སྐྱོག་ཏུ་མངགས་པ་ཡིན།

34. ཁན་ཏར་ཆུ་རིའི་དམ་པ་ཨའུ་གུ་སི་ཏིན CO 597
35. དམ་པ Laurence CO 604
36. དམ་པ Mellitus CO 619
37. དམ་པ Justus CO 624
38. དམ་པ Honorius CO 627
39. དམ་པ Deusdedit CO 655
40. ཐྲན་ཟིའི་དམ་པ Theodore CO 668
41. དམ་པ Brihtwald CO 693
42. དམ་པ Tatwine CO 731
43. དམ་པ Nothelm CO 735
44. Cuthbert 740
45. དམ་པ Bregowine CO 759
46. Jaenberht 766
47. Æthelhard 793
48. Wulfred 805
49. Feologild 832
50. Ceolnoth 833
51. Æthelred 870
52. Plegmund 890
53. དམ་པ Athelm CO 914
54. Wulfhelm 923
55. དམ་པ Oda CO 942
56. དམ་པ Dunstan CO 960
57. Æthelgar 988
58. Sigeric 990
59. Ælfric 995
60. དམ་པ Ælfheah CO ཚེས་སྒྲིར་སྒོག་བསྒྲུར་བ 1006
61. Lyfing 1013
62. Æthelnoth 1020
63. Eadsige 1038
64. Jumièges གྱི Robert 1051
65. Stigand 1052
66. Lanfranc 1070
67. དམ་པ Anselm C 1093
68. Ralph d'Escures 1114
69. William de Corbeil 1123
70. Bec གི Theobald 1139

71. དམ་པ Thomas Becket [C] ཚོས་ཕྱིར་སྡོག་བསྒྲུར་བ ... 1162
72. Dover གྱི Richard ... 1174
73. Forde གྱི Baldwin ... 1185
74. Reginald Fitz Jocelin ... 1191
75. Hubert Walter ... 1193
76. Stephen Langton ... 1207
77. Richard le Grant ... 1229
78. དམ་པ Edmund Rich [C] ... 1234
79. Savoy ཡི་བྱིན་རྒྱབས་ཅན Boniface [C] ... 1245
80. Robert Kilwardby ... 1273
81. John Peckham ... 1279
82. Robert Winchelsey ... 1294
83. Walter Reynolds ... 1313
84. Simon Mepham ... 1328
85. John Stratford ... 1333
86. Thomas Bradwardine ... 1349
87. Simon Islip ... 1349
88. Simon Langham ... 1366
89. William Whittlesey ... 1368
90. Simon Sudbury ... 1375
91. William Courtenay ... 1381
92. Thomas Arundel ... 1396
93. Henry Chichele ... 1414
94. John Stafford ... 1443
95. John Kemp ... 1452
96. Thomas Bourchier ... 1454
97. John Morton ... 1486
98. Henry Deane ... 1501
99. William Warham ... 1503
100. Thomas Cranmer ... 1533

དབྱིན་ཇིའི་ཚོས་ཚོགས

ཚོས་ལུགས་བཅོས་སྤྲིག (Reformation) གི་རྗེས་སུ་དབྱིན་ཇིའི་ཚོས་ཚོགས་ཀྱི་བི་ཤོབ་རྣམས་ཀྱི། བི་ཤོབ་རེ་རེ་ནི་རང་གི་གོང་དུ་བཀོད་པའི་བི་ཤོབ་ཀྱིས་བསྐོས་པ་ཡིན།

101. John Scory ... 1551
102. Matthew Parker ... 1559
103. Edmund Grindal ... 1559
104. John Whitgift ... 1577
105. Richard Bancroft ... 1597
106. George Abbot ... 1609
107. George Montaigne ... 1617
108. William Laud ... 1621
109. Brian Duppa ... 1638
110. Gilbert Sheldon ... 1660
111. Henry Compton ... 1674
112. William Sancroft ... 1678
113. Jonathan Trelawny ... 1685
114. John Potter ... 1715
115. Thomas Herring ... 1738
116. Frederick Cornwallis ... 1750
117. John Moore ... 1775

ཨ་མེ་རི་ཀ

སྤྱི་ལོ་ 1787 ལོར་ཨ་མེ་རི་ཀ་རྒྱལ་ཁབ་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ཚོས་ཆོགས་ཀྱི་ཚད་དུ Lambeth Palace དུ་བསྐོས་པའི William White ནས་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་འདི་དེང་སང་གི་བར་དུ་བསྐུལ་བའི་བི་ཤོབ་རྣམས་ཀྱི་བར།

118. William White 1787

119. Benjamin Treadwell Onderdonk 1830

120. Samuel Allen McCoskry 1836

121. William Edward McLaren 1875

122. William Montgomery Brown 1898

123. Wallace David de Ortega Maxey 1927

124. Nils Bertil Alexander Persson 1986

125. Samuel Guido, Jr. 2004

126.

Garland F. Byers, Jr.

2013

ཁན་ཏར་ན་རིའི་བི་ཤོབ་ཆེན་པོ་དང་མཉམ་དུ་ཡོད་པའི་སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ

དཔལ་ཁན་ཏར་ན་རིའི་བི་ཤོབ་ཆེན་པོ Sarah Mullally དང་བི་ཤོབ Byers གཉིས་ནི་དམ་པ་ཡོ་ཧ་ནན་ནས Thomas Herring (སྤྱི་ལོ་ 1738 ལོར་བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོས། སྤྱི་ལོ་ 1747–1757 བར་གྱི་ཁན་ཏར་ན་རིའི་བི་ཤོབ་ཆེན་པོ) བར་དུ་སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་གཅིག་པ་ཡིན། བི་ཤོབ་ཆེན་པོ Herring གིས་རིམ་པ་གཉིས་ཀ་གང་ལས་བྱུང་བའི་བི་ཤོབ་རྣམས་རང་ཉིད་ཀྱི་ལག་པས་བསྐོས་པ་སྟེ། བི་ཤོབ་ཆེན་པོ Mullally ཡི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ་སྤྱི་ལོ་ 1748 ལོར Robert Hay Drummond དང་། བི་ཤོབ Byers ཀྱི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ་སྤྱི་ལོ་ 1750 ལོར Frederick Cornwallis བསྐོས་སོ།

དམ་པའི་བསྐོ་བཞག

འཕྲིན་བཟང་གི་ཞབས་ཞུ་བར་བསྐོ་བཞག

སྤྱི་ལོ་ 2008 ཟླ་ 8 ཚེས་ 17 ཉིན། Pennsylvania ཡི Palmerton དུ་ཡོད་པའི St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel དུ་ལག་པ་བཞག་པའི་སྐོ་ནས།

བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག

ཞབས་ཞུ

སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན Lutheran Orthodox Church, Inc. གི་ནང་དུ་བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོས་ཤིང་། ཕྱོགས་སུ་ཚོགས་པ་དེའི་ནང་དུ Western North Carolina ཡི་ཚོས་ཁུལ (Diocese) གྱི་བི་ཤོབ་ཆེན་པོར་ཞབས་ཞུ་བྱས། བི་ཤོབ Byers དཔལ་ཚོགས་པ་དེ་དང་འབྲེལ་བ་མེད།

དཀོན་མཆོག་རིག་པའི་འབྱམ་རམས་པ (གྲུས་ཞབས། honoris causa)། སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན Lutheran

སྤྱི་ལོ་ 2013 ནང་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན། གཙོ་བོའི་རྗེས་དྲན་གྱི་ཞལ་ཟས་སྤྱོད་སྐབས་ལགས་པ་བཞག་པའི་སྒོ་ནས། ཉིན་དེར་ Pennsylvania ཡི Slatington དུ་ཡོད་པའི American Legion Post 16 ལ་འཛོམས་པའི St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel དུ།

བསྒོ་བཞག་གཙོ་འཛིན་པ

བི་ཤོབ Samuel Guido, Jr.

མཉམ་འབྱེལ་བསྒོ་བཞག་པ

བི་ཤོབ Bradley A. Varvil

བི་ཤོབ Michael Byus

བི་ཤོབ James Thompson

འཕྲིན་བཟང་གི་ཞལས་ལུ་བར་བསྒོ་བཞག་དང་བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྒོ་བཞག་གི་ལག་ལྟེར་ནམས་དང་། བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྒོ་བཞག་གི་པར་རིས་ནམས་ནི་ བི་ཤོབ་ཀྱི་སྒོར་ཞེས་པའི་ཤོག་ངོས་སུ་བཀོད་ཡོད།



ཤོག་ངོས་འདིར་དྲངས་པའི་བོད་ཡིག་གི་གསུང་རབ་ཀྱི་ཡུང་ཚིག་ཐམས་ཅད་ནི་ དམ་པའི་གསུང་རབ་བོད་འགྱུར་གསར་མ། (New Tibetan Bible; © 2016–2023 New Tibetan Bible Translation Committee) ལས་ཚོག་དང་ཚེག་ཤད་གང་ཡང་མ་བསྒྱུར་བར་དྲངས་པ་ཡིན། དེ་ནི་ CC BY-NC-ND 4.0 ཚོག་མཆན་གྱི་ཆ་ཀྱེན་ཡྱར་ཁེ་ཕན་མེད་པར་བེད་སྤྱོད་བྱས་པ་ཡིན། ཁྲངས་ནི་ ebible.org/bodn ཡིན། བོར་བའི་ཆ་ཤས་རྣམས་ཚེག་གསུམ་ (...) གྱིས་མཚོན་ཡོད།
The Holy Bible in Modern Literary Tibetan, New Tibetan Bible translation: དམ་པའི་གསུང་རབ་བོད་འགྱུར་གསར་མ།
copyright © 2016-2023 New Tibetan Bible Translation Committee
Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.
"New Tibetan Bible" is a trademark of the New Tibetan Bible Translation Committee.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

སྐུ་ཚབ་པ་དང་འཕྲིན་བཟང་རྩོམ་པ་པོ་དཀོན་མཆོག་རིག་པ་ཅ་དམ་པ་ཡོ་ག་ནན་གྱི་སྐུ་བརྙན། ཕྱི་ར་ི་སི། སྤྱི་ལོ་ 1500 ཙམ། པེད་མོ་གྲིང་ཕུན་གྱི་དཀོན་མཆོག་རིག་པ་ཅ་དམ་པ་ཡོ་ག་ནན་གྱི་ཚོས་སྐྱབ་པར་དབང་མེད། Wikimedia Commons ནས་བླངས།